

リーガル“ハイ”SP

〔日〕古沢良太 百瀬忍 著 丁丁虫 译

胜者

即是正义 特别篇

不择手段也要赢的
律师 古美门研介

堺雅人 新垣结衣
主演日剧杰作

古沢良太
百瀬しのぶ

PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE
人民文学出版社



リーガル“ハイ”SP

胜者

〔日〕古沢良太 百瀬忍 著 丁丁虫 译

即是正义 特别篇



人民文学出版社

PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

著作权合同登记号 图字 01-2015-7624

「リーガル ハイ SP」

Original Japanese title: LEGAL HIGH SP

Copyright © 2013 Ryota Kosawa/Shinobu Momose, Fusosha Publishing, Inc.

Copyright © 2013 Fuji Television Network Inc.

Original Japanese edition published by Fusosha Publishing, Inc.

This Simplified Chinese edition published by arranged with Fusosha Publishing, Inc. through The English Agency (Japan) Ltd.

图书在版编目(CIP)数据

胜者即是正义. 特别篇/(日)古沢良太,(日)百瀬忍著;

丁丁虫译.—北京:人民文学出版社,2015

ISBN 978-7-02-011318-7

I. ①胜… II. ①古… ②百… ③丁…

III. ①长篇小说-日本-现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 320799 号

责任编辑:张海香 于 杜

特约策划:陶媛媛

装帧设计:汪佳诗

出版发行 人民文学出版社

社 址 北京市朝内大街 166 号

邮政编码 100705

网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 制 山东临沂新华印刷物流集团

经 销 全国新华书店等

字 数 105 千字

开 本 787 毫米×1092 毫米 1/32

印 张 4.5

版 次 2016 年 7 月北京第 1 版

印 次 2016 年 7 月第 1 次印刷

书 号 978-7-02-011318-7

定 价 32.00 元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换。电话:01065233595



胜者即是正义
特别篇

本小说改编自播放于2013年4月的富士台电视作品《胜者即是正义特别篇》，内容上存在若干变动及原创情节，敬请知悉。

控告学校，索赔 1 亿日元！！
幕后黑手和微笑的女教师……
隐藏的真相和法官的阴暗

歌声今天也随风飘散，在蓝天下沿着平稳的山棱线流淌出去。平时的下午，只要有合唱团的练习，就会出现这样的场景。距离东京不远的兔之丘市兔之丘中学，学校合唱团的学生们放学后总会在校园里练习合唱。

“与伙伴们一同行走在光明的兔之丘中学”

校舍中垂挂的巨幅幕布上赫然印着这样一行标语。大门前的岩石上刻着六字校训：友情、和谐、博爱。值日的学生身着运动服，在合唱团的歌声中清扫校训石周围和校门前的区域。参加社团活动的学生们在跑步，回家的学生谈笑着走出校门。一派平凡的放学景象。

“好，就这样——缓——缓——”

合唱团顾问藤井南老师仔细倾听学生们的歌声，适时进行指导。

♪……这个地球承载着世界的希望……

“深情的、深情的……听周围的声音……”

挥动着指挥棒的南老师也逐渐热情高涨。歌曲随之进入了和声部分。

♪现在正是打开未来之门的时刻……

“好！悠然舒展！——就像这蓝天一样！——”

南老师伸展开双手，仰望天空。

就在此时，一个黑色物体从天而降，重重地摔在南老师身后。

“咦？……”

合唱团的学生们全都愣住了，站在原地动弹不得。南老师慢慢转过头，看向声响传来之处。

“在那儿……”

一个男生用颤抖的手指出方向，南老师战战兢兢地走过去，只见地上横卧着一个身穿学生服的男生，脸朝下趴着，一动也不动。

南老师迈不动腿，反射性地抬头望向屋顶。屋顶上的人——都是南老师担任班主任的二年级C班学生——青山瞬等四个人，正在探出脑袋往下看。

她再一次望向倒地的男学生……原来是——她班上的小暮和彦。

南老师成了第一报案人，她怔怔地站在医院的重症监护室里，沉默不语。和彦被送进医院，命是保住了，但意识尚未恢复，浑身插满管子躺在床上。校长、还有以青山为首的初二C班四人组——高木健人、佐佐冈耕介、金森信，都一声不吭地低头站在病房里。青山长得五官端正，在班上也是引人瞩目的那一类，剩下的三人却没有什麼值得一提。金森戴着眼镜，和其他两个都是青山的好友，看起来都很老实，没什么特别之处。

突然，病房的门被重重地推开，冲进来的是和彦的母亲，名叫秀美。她听说消息后，从兼职的地方直奔了过来，身上穿的衣服表面还起着绒球，里面的衬衫和卫衣看起来也是便宜货，脸上的妆花了，头发在脑后束成一个髻，但也蓬松着快要散开。看来她是火速赶来的，什么都没顾上。

“和彦！”

“我是班主任藤井南。”

南老师当即垂首道歉，但秀美看都没看她，就跑去儿子的病床前。她茫然地注视着一动不动的和彦，不知所措。

“和彦！和彦！”

秀美悲恸的声音敲击着病房中的每一寸空间。

“幸好只有腿和肋骨骨折，没有生命危险，真是奇迹。”

校长在秀美的身后开口说了这么一句。

“意识呢？”

“意识……还没恢复。”

南老师满面沉痛地回答了秀美。

“……跳楼，到底是怎么回事？”

对于秀美的这一提问，南老师和校长，包括青山他们都没有回答。病房中一片死寂。

“据说他和同学在天台上玩，说起有没有人能跳到连接对面那栋楼的游廊上，然后和彦说他可以……结果没能跳上去，所以掉了下来。”

南老师解释道。

“……是和彦自己说要跳的吗？……”

“应该是的。”

“他们五个人经常一起打闹，关系很好，唔……不过这次的玩笑有点开过头了。”

校长走向青山他们几个，一边轻拍着青山的肩膀一边说着。

“玩笑……开过头了？……”

秀美声音颤抖着问。

“真是不幸的事故，我们非常抱歉。”

校长不痛不痒地说。

“你们几个，道歉了吗？”

南老师提醒学生们认错，她也想尽快收场。

“对不起。”

四个人一同低头，齐声道歉。

“医药费方面，会由我们学校提供的保险承担。总之呢，大事化小，小事化了吧！”

对于校长的这番话，秀美露出难以置信的表情。校长并没有理会秀美，走近病床，掀开和彦身上的被子一角。和彦的右手露了出来，那上面缠满绷带，仿佛浸透了痛楚。校长温柔地握住那只手。

“和夫同学，坚持住……”

“是和彦。”

南老师小声地提醒。秀美看向校长的表情满是惊愕。

“和彦同学，坚持住！大家都在学校等着你呢！”

秀美一直屏息听着校长睁眼说的瞎话。她的两手紧紧拽着陈旧的大手提包，浑身哆嗦不已。

青山四人一出病房，顿时显出轻松的模样。

“吃碗拉面再回去？”

“好啊，好啊——”

这几个学生差点就要欢庆他们的麻烦总算结束了。南老师看着这副场景，不禁一阵诧异。

“都在胡说什么呢，还不赶紧回家！”

是是——四个人随意地回应着，只有青山一人回头看了病房一眼，目光中仿佛带着憎恶。

“是被他们欺负了吧……”

病房中，秀美正声泪俱下地抚摸着和彦的头发。

*

“令人震撼的威慑力，充满了愤怒的目光，然而同时也渗透出深深的悲伤……”

法院的审判庭上，黛真知子正在独力为一场民事诉讼辩护。芳龄二十五、在律师界可谓初出茅庐的黛，庭审风格依旧，身着素色套装，脚上的黑色短袜搭配朴素的黑色浅口无带皮鞋。不过，律师世界并非按资排辈，而是胜者为王、凭实力竞争的社会。

一句话，胜者即是正义。黛所属的古美门律师事务所老板古美门研介常常这样对她说。古美门是无敌的常胜将军。但在人格上毫无值得尊敬之处。

黛独自燃烧着她的正义感，日复一日地战斗。

“醍醐寺传承的《不动明王图》是一副无可置疑的名画，正因为如此，这片土地上的每个人，都为它年复一年的褪色而悲伤。”

法庭里的显示屏上出现了证物照片。古老的屏风图上绘制着微微泛青的不动明王。

“田沼幸吉先生也是其中之一。”

黛走近证人席，鼓励似的站到田沼幸吉的身边。田沼已是七十八岁高龄，戴着红色贝雷帽，脖子上绕着同一颜色的披肩，

像是定位为艺术家的风格，然而他的一脸沮丧正与花哨的着装形成鲜明的对比。

“所以他才主动义务承担了该作品的修复工作。凭借他三度入围板桥区绘画竞赛的实力……有了这样的结果。”

黛将显示屏画面切换至另一幅证物照片。新出现的图画，应该算是毕加索风格还是乱涂一气呢……总之和原来的不动明王毫无相似之处，变成了十分搞笑的模样。不动明王的威慑力消失了，就像是幻化为一个全身蓝色的可爱版吉祥物。这场审判已经成为媒体连续数日的专题焦点，备受瞩目，旁听席上多数都是蜂拥而至的媒体报道团。

“这幅画是被涂鸦毁坏，还是修复稍稍过度？我想是见仁见智的。但是，各位千万不要忘记，田沼先生的修复尚未结束。如果住持没有强行中止，而让他继续工作的话，或许就会出现戏剧性的变化。说不定与原图一模一样的不动明王就将在我们眼前重现！对吧，田沼先生？”

对于黛自信满满地提问，当事人田沼却显得没什么信心，忧心忡忡地神游着。天啊，我究竟是在为谁辩护啊？！黛差点要脱口怒吼：你给我好好打官司！

“田沼先生！”

黛提高了声调。

“啊，是，是的……”

田沼猛地一下子回过神来，慌乱地回答道，简直像是上课打

盹的学生遭到老师怒斥而惊醒时的反应。黛没有管他，继续说：

“也请各位千万不要忘记，这是一位民间艺术家的善意行为。”

好，拿下！黛满意地看向法官，眼神似乎在问：怎么样？

于是，判决下来了：

“一、被告赔偿原告五千万日元，且自2012年11月20日起，每年支付欠款百分之五的利息，直至款项付清为止。二、诉讼费用由被告承担……”

……败诉了。

“又要被挖苦了……”

黛趴在桌上，使劲儿地挠着自己的脑袋。法庭上的一位画家全神贯注地将这一幕画在了纸上。

*

湛蓝的万里晴空，宏大的全景画面，冰冷而澄澈的空气——

别府敏子一路滑过滑雪场，身后描出一道美丽的雪痕。俯瞰过去，法国阿尔卑斯地区积雪覆盖下的连绵山脉尽收眼底，身边也没有其他滑雪者的身影。别府愉快地往下滑，却听见身后山腰附近传来滑过斜坡的轻快声音，有个人正好在她身后，和她形成了你追我赶之势。别府一边加速滑雪，一边侧目打量，只见身边是一位身穿黄绿滑雪服的男子。不一会儿，那名男子终于拉开了距离，超过她飞驰而去。

不错啊——

就在别府感叹的瞬间，那男子在她眼前失去了平衡，一头栽进积雪里。别府吃了一惊，紧急刹住，慢慢靠近倒在地上爬不起来的那名男子。

“要紧吗，Monsieur？”^①

别府摘下护目镜，迎着刺眼的晴空与白雪，眯眼用法语问候。男士动作迟缓地起身。

“以前我曾经参加过越野赛，这次是一不小心滑过头了。”

摘下护目镜，别府发现这是一位日本人，而且看上去比自己的父亲年纪还大。别府心中不禁一阵惊讶。

“您是日本人？”

“Oui, Mademoiselle.”^②

哈哈！自称名为服部的男子说完便大笑起来，笑声响彻整个滑雪场。

“您不要紧吗？”

“没事，我的同伴就在附近。”

“那我扶您过去。”

别府让服部搭在自己肩膀上，扶着他走过去。

“啊，就是他。”

① 法语：“先生？”

② 法语：“是的，小姐”。

刚走了几步，别府就看见一个身穿黑色滑雪服的男人站在前面，仿佛正仰望附近的群山。专业滑雪服非常合身，恐怕是位滑雪高手吧。

“今天的马特洪峰也很美啊。”

男士用法语嘟囔着，回过头来。只见他的头发梳成精准三七分，在强烈的日光下闪耀着光辉。他就是名律师古美门研介。

“不好意思，这是您的同伴吧？”

别府对古美门说。

“是我事务所的员工。”

“他可能扭到腰了。”

“……是这位小姐帮了我一把。”

服部说。

“这真是不好意思了。虽然不知道您是哪位，但口头言谢实在不能表达我的感激之情，正好大跳台关闭了，我也无处打发时间，您可否与我一同前往我所下榻的酒店，邀您共进晚餐？那里的鹅肝、芝士火锅，还有简直像是油菜花烤出来的果酱煎饼，都是上好的佳肴。不知您意下如何？”

古美门连珠炮似的发言在气势上压倒了别府，后者连开口的机会都没有，唯有点头表示同意。

“好了，服部，别愣着了，快来帮我解下滑雪板！”

古美门勉强在滑雪板上站到现在，已经撑到了极限，快倒下去了。

“是，遵命！”

服部慌忙赶过去，替古美门解滑雪板。

“请问，您的腰……”

对于别府的询问，服部笑容可掬地扭头回答：

“嗯！已经完全没事了！”

这到底是怎么回事？别府心中思量……就在这时，响起了手机铃声。

“先生，是黛律师打来的。”

服部从自己的口袋里取出手机递给古美门，古美门看也不看直接挂掉，还给了服部。

“请设置为拒绝接听。”

然后，他转头看向别府。

“不好意思，我们走吧。”

虽然古美门说得彬彬有礼，但这时候的别府已经没有任何兴致，只是她正好住在同一家酒店，于是决定与这奇怪的二人组一起下山。

*

嗞——嗞——嗞——

震动着的电话被挂断了。

“……喂，混蛋！”

黛使劲将电话扔向墙壁。

“我是不是该去一趟白马^①啊……”

黛是被留下来给事务所看门的。她重重地躺进沙发里。这时候响起了电话铃声，黛无奈地起身接电话。

“您好，这里是古美门法律事务所。”

电话另一边的声音，听起来极为憔悴……

*

两天后，别府坐在酒店大堂生着火的暖炉前，一边喝红茶，一边办理退房手续。

“Merci beaucoup^②。”

前台服务生送来刷卡底单，别府刚道完谢，还在喝红茶，耳边又传来了那个令人烦躁的声音——

“昨晚被你踩到的这只脚还肿痛难当，我正在考虑向你索赔精神损失费并以故意伤害罪起诉你！”

古美门单脚缠着绷带，大声嚷嚷着走过来，还很夸张地拄着拐杖。的确，昨晚别府是踩了他一脚……

“这是对你的猥亵行为所采取的正当防卫，我甚至可以以强

① 日本的白马村，位于长野县，北阿尔卑斯群山中海拔最高一段的山脚下，是1998年冬奥会的主要场地，是冬季运动的理想场所。

② 法语：非常感谢。

奸未遂罪起诉你。”

这男人真是太不像话了。别府不假颜色地回了一句。被古美门这么一闹，大厅里所有客人的目光都集中在了别府身上。

“你连续两天来到我的房间，开了四瓶玛歌酒庄佳酿，居然说你没那个意思？这种蠢话你觉得有人会信吗！”

就在古美门坐上沙发扶手时，别府正好将喝完的红茶杯响亮地放回杯中。

“是否有人相信，我们到法庭上再争吧？”

“真有意思，看来你还不知道本人是谁。”

古美门霍地站直了身体，脚上果然无恙啊。

“我知道啊，自以为有钱就能得到一切的混蛋嘛！”

“你本就是来勾搭男人的，却目光平庸，根本看不出谁是优秀的男人。你又觉得自己有多美呢？在我看来，脸蛋 65 分，身材 40 分，性格不及格……”

话音未落，别府就一脚踩上了古美门没穿鞋的那只脚，也就是说，细高跟又一次狠狠地踩在了昨夜踩过的同一个部位。

“痛●◆★■！！”

“哎哟，抱歉。”

别府说的时候根本没有看古美门的脸，她让服务员为自己披上雪白的皮草外套，然后高跟鞋踩在地板上一路发出响亮的声音出了门。